

1 Наименование материала, смеси и фирмы

- Данные по продукту
- Торговое наименование: **APP R-Stop** Nr APP: 021100, 021105.
- Применение вещества/ смеси Заделка
Назначение препарата: Антикоррозионный препарат в упаковке 100 мл, 750 мл
- Производитель/ Поставщик:
APP Auto-Plast Produkt Sp.z o.o
ul. Przemysłowa 10
PL- 62-300 Wrzesnia
Tel.: +48 (0)61 437 00 00
Fax: +48 (0)61 437 91 37
e-mail: app@app.com.pl
www.app.com.pl
- Выдающий информацию участок: Labor
- Информация в экстренных (при несчастных) случаях: +48 (0)61 437 00 00

3 Возможные виды опасности

- Обозначение опасности:



Xn Вредно для здоровья
N Опасно для окружающей среды

- Особенные указания по опасности для человека и окружающей среды:
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе калькуляционного процесса "Общей Директивы ЕС о категоризации смесей" в ее новейшей актуальной редакции.
При продолжительном по времени или при повторном контакте с кожей обезжиривающее воздействие растворителя может привести к возникновению дерматита (воспаления кожи).
R 10 Воспламеняемость
R 20/21 Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей
R 37 Раздражает дыхательные органы
R 43 Возможна сенсибилизация путем кожного контакта
R 51/53 Является ядовитым для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия
R 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию
Содержит изоцианаты. Учитывать указания производителя.
- Система классификации:
Классификация соответствует актуальным спискам ЕС, является однако дополненной данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

2 Состав/ Данные по составляющим компонентам

- Химическая характеристика
- Описание: Смесь из нижеприведенных веществ с неопасными примесями-добавлениями.

- Содержащиеся опасные вещества:

64742-95-6	Solvent naphtha (petroleum), light arom. Xn, Xi, N; R 10-37-51/53-65-66-67	25-50%
28182-81-2	Aliphatic polyisocyanate homopolymer (classification according to definition principle) Xi; R 43	10-25%
108-65-6	2-methoxy-1-methylethyl acetate Xi; R 10-36	10-25%

Дата печати: 17.07.2007

Дата переработки: 17.07.2007

Торговое наименование: **APP R-Stop**

(Продолжение со страницы 1)

1330-20-7	<i>xylene</i> ☒ Xn, ☒ Xi; R 10-20/21-38	10-25%
123-86-4	<i>n-butyl acetate</i> R 10-66-67	10-25%
100-41-4	<i>Ethylbenzol</i> ☒ Xn, ☒ F; R 11-20	<2,5%

· дополнит. указания: Текст приводимых указаний на опасность см. в Главе 16.

4 Меры по оказанию первой помощи

- Общие указания:
Симптомы отравления могут проявиться лишь спустя много часов, поэтому необходимость во врачебном надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).
При неравномерном дыхании или при остановке дыхания произвести искусственное дыхание.
- после вдыхания:
Обильное подведение свежего воздуха и на всякий случай, для надежности, посещение врача.
При потере сознания (обморочном состоянии) размещение и транспортировка в стабильном положении на боку.
- после кожного контакта:
Незамедлительно смыть при помощи воды и мыла и затем хорошо прополоскать.
- после контакта с глазами:
Промыть глаза с приоткрытыми веками проточной водой в течение многих минут.
- после проглатывания: При сохранении неомоганий обратиться за врачебной консультацией.

5 Меры по борьбе с пожаром

- Пригодные средства тушения:
CO₂, песок, порошковое средство для тушения. Применение воды не допускается.
- Средства тушения, являющиеся из соображений безопасности непригодными:
Полноструйная вода.
- Особенный вред, наносимый веществом, его продуктами сгорания или возникающими газами:
В случае пожара возможно выделение:
Оксидов азота (NO_x)
Окиси углерода (угарного газа) (CO)
Цианистого водорода (HCN)
- Особенное защитное оснащение: Применение устройства для защиты дыхания.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке):

- Меры предосторожности в отношении людей:
Ношение защитного снаряжения. Незащищенных людей держать на отдалении.
- Меры по охране окружающей среды:
При попадании в водоемы (воды) или в канализацию проинформировать об этом компетентные административно-официальные службы.
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные воды/грунтовые воды.
- Процедура очищения/сбора:
Собрать при помощи вяжущего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотно-вяжущего средства, универсального вяжущего средства, опилок).
Устранение (ликвидация) загрязненного материала как отброса в соответствии с Пунктом 13.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Не смывать посредством воды или водянистых очистительных средств.

RUS

(Продолжение на странице 3)

Дата печати: 17.07.2007

Дата переработки: 17.07.2007

Торговое наименование: **APP R-Stop**

(Продолжение со страницы 2)

7 Обращение и хранение

- Обращение:
 - Указания по надежному и безопасному обращению:
Обеспечить хорошую вентиляцию/отсос на рабочем месте.
Избегать образования аэрозолей.
 - Указания по защите от пожаров и взрывов:
Держать на отдалении источники воспламенения – не курить.
Принятие мер против электростатического заряжения.
- Хранение:
 - Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:
Никаких особых требований не предъявляется.
 - Указания по совместимости при хранении: Хранить отдельно от продуктов питания.
 - Дальнейшие данные по условиям хранения: Держать резервуары плотно закрытыми.

8 Экспозиционное ограничение и личное защитное оснащение

- Дополнительные указания по организационному оформлению технических установок:
Никаких дополнительных данных, см. Пункт 7.

- Составляющие компоненты с предельными значениями, связанными с рабочими местами и подлежащими надзору:

108-65-6 2-methoxy-1-methylethyl acetate

PDК 10 мг/м³

1330-20-7 xylene

PDК Краткосрочное значение (величина): 150 мг/м³
Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м³

123-86-4 n-butyl acetate

PDК Краткосрочное значение (величина): 200 мг/м³
Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м³

- Дополнительные указания:
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- Личное защитное оснащение:
- Общие меры по защите и гигиене:
Держать на отдалении от продуктов питания, напитков и средств для кормления животных.
Загрязненную, пропитанную одежду незамедлительно снимать.
Мыть руки перед перерывами и при окончании работы.
Не вдыхать газы/ пары/ аэрозоли.
Избегать контакта с глазами и кожного контакта.
- Защита дыхания:
При кратковременной или небольшой нагрузке фильтрующее устройство для дыхания; при интенсивной или, соответственно, более продолжительной подверженности независимое от воздуха окружения устройство для защиты дыхания.
- Защита рук:



Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток/ рукавиц должен быть устойчивым по отношению к продукту/ веществу/ смеси и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток/ рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом/ смесью/ смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний на этот предмет не проводилось.

Выбор материала перчаток/ рукавиц с учетом времени прорыва, степени проницаемости и деградации.

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 17.07.2007

Дата переработки: 17.07.2007

Торговое наименование: **APP R-Stop**

(Продолжение со страницы 3)

- Материал перчаток/ рукавиц.
Выбор подходящих перчаток/ рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причем между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то здесь не представляется никакой возможности для вычисления устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки/ рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.
- Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток/ рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- Защита глаз:



Плотноприлегающие защитные очки.

9 Физические и химические свойства

· Общие данные.

Форма:	жидкое
Цвет:	в соответствии с наименованием продукта
Запах:	характерно

· Изменение состояния

Точка плавления/ Область плавления:	Не определено.
Точка кипения/ Область кипения:	124°C

· Температурная точка вспышки: 25°C (DIN 53213)

· Температура воспламенения: 315°C (DIN 51794)

· Самовоспламеняемость: Продукт не является самовоспламеняемым.

· Взрывоопасность: Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара/ воздуха.

· Границы взрываемости:

нижняя:	0,7 пол. %
верхняя:	10,8 пол. %

· Паровое давление при 20°C: 10,7 гаПа

· Плотность при 20°C: 0,942 г/см³ (DIN 53217)

· Растворимость в/ Смешиваемость с
вода: несмешиваемо или малосмешиваемо

· Вязкость:

кинематическая при 20°C: 13 s (DIN 53211/4)

· Проверка разделения растворителя: < 3 %

· Содержание растворителя:

Органические растворители:	79,8 %
VOC (EC)	751,5 г/л

· Содержание твердых тел: 20,2 %

RUS

(Продолжение на странице 5)

Дата печати: 17.07.2007

Дата переработки: 17.07.2007

Торговое наименование: **APP R-Stop**

(Продолжение со страницы 4)

10 Стабильность и реактивность

- Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:
При соответствующем предписаниям применению никакого разложения или распада не происходит.
- Опасные реакции: Никакие опасные реакции неизвестны.
- Опасные продукты разложения (распада): Цианистый водород (цианистоводородная кислота)

11 Данные по токсикологии

- Острая (непосредственная) токсичность:
- Значения **LD/LC50**, существенные для классифицирования:

64742-95-6 Solvent naphtha (petroleum), light arom.

Орально (ртом)	LD50	>6800 мг/кг (rat)
Дермально	LD50	>3400 мг/кг (rab)
Ингаляционно	LC50/4 ч.	>10,2 мг/л (rat)

1330-20-7 xylene

Орально (ртом)	LD50	4300 мг/кг (rat)
----------------	------	------------------

- Первичное (основное) раздражающее воздействие:
- на кожу: Никакого раздражающего воздействия не имеется.
- на глазах: Никакого раздражающего воздействия не имеется.
- Сенсибилизация: Сенсибилизация возможна посредством кожного контакта
- Дополнительные токсикологические указания:
На основании калькуляционного процесса Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для смесей в ее последней, являющейся актуальной редакции продукт содержит в себе следующие виды опасности:
Вредно для здоровья
Раздражающе

12 Данные по экологии

- Экотоксические воздействия:
- Примечание: Ядовитость для рыб.
- Общие указания:
Класс вредности для воды 2 (Самоклассификация): вреден для воды
Не допускать попадания в грунтовые воды, водоемы или в канализацию.
Вред для питьевой воды при выходе под землю уже минимальных количеств.
В водоемах ядовито также для рыб и планктона.
Ядовитость для водных организмов.

13 Указания по устранию (ликвидации)

- Продукт:
- Рекомендация:
Устранение (ликвидация) совместно с домовыми отходами недопустимо. Не допускать попадания в канализацию.
- Неочищенные упаковки:
- Рекомендация:
Устранение (ликвидация) в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

RUS

(Продолжение на странице 6)

Дата печати: 17.07.2007

Дата переработки: 17.07.2007

Торговое наименование: **APP R-Stop**

(Продолжение со страницы 5)

14 Данные по транспорту

· Наземный транспорт **ADR/RID** и **GGVS/GGVE** (с пересечением границ/ внутри страны):



· Класс **ADR/RID-GGVS/E:** 3 (F1) Легковоспламеняющиеся жидкости
· Кемлерное число: 30
· Номер **UN:** 1263
· Группа упаковки: III
· Листок опасностей: 3
· Обозначение груза: 1263 МАТЕРИАЛ ЛАКОКРАСОЧНЫЙ, Спец. положени
640E

· Морской судоходный транспорт **IMDG/GGVSee:**



· Класс **IMDG/GGVSee:** 3
· Номер **UN:** 1263
· **Label** 3
· Группа упаковки: III
· Номер **EMS:** F-E, S-E
· **Marine pollutant:** Нет
· Правильное техническое наименование: **PAINT RELATED MATERIAL**

· Воздушный транспорт **ICAO-TI** и **IATA-DGR:**



· Класс **ICAO/IATA:** 3
· Номер **UN/ID:** 1263
· **Label** 3
· Группа упаковки: III
· Правильное техническое наименование: **PAINT RELATED MATERIAL**

15 Предписания

- Обозначение (маркировка) в соответствии с директивами ЕЭС:
Продукт классифицирован и обозначен (маркирован) в соответствии с директивами EC/ GefStoffV (Указания по опасным веществам).
- Буква обозначения (маркировки) и обозначение опасности продукта:
Xn Вредно для здоровья
N Опасно для окружающей среды
- Определяющие опасность компоненты, подлежащие этикетированию:
Aliphatic polyisocyanate homopolymer (classification according to definition principle)
xylene
- Положения-нормы **R:**
10 Воспламеняемость
20/21 Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей
37/38 Раздражает дыхательные органы и кожу

(Продолжение на странице 7)

Дата печати: 17.07.2007

Дата переработки: 17.07.2007

Торговое наименование: **APP R-Stop**

(Продолжение со страницы 6)

- 43 Возможна сенсibilизация путем кожного контакта
51/53 Является ядовитым для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия
66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию
- Положения-нормы S:
- 2 Не допускать попадания в руки детей
9 Хранить резервуары в хорошо вентилируемом месте
23 Пар/ аэрозоль не вдыхать
26 Загрязненные глаза промыть сразу же большим количеством воды и проконсультироваться с врачом
36/37 При работе носить соответственно пригодные защитные перчатки (рукавицы) и защитную одежду
46 При проглатывании незамедлительно обратиться за врачебным советом и предъявить упаковку или этикетку
51 Использовать исключительно в хорошо вентилируемых помещениях

· Особенное обозначение (маркировка) определенных видов приготовления (смесей):
Содержит изоцианаты. Учитывать указания производителя.

· Национальные предписания:

· Указания по ограничению в занятости:

ни одно из содержащихся веществ не приводится в списке

Класс	Доля в %
NK	50-100

Действующие нормы:

1. Распоряжение (WE) № 1907/2006 Европейского Парламента и Совета от 19 декабря 2006 года по вопросу регистрации, оценки, предоставления разрешения и используемых ограничений в области химикалий (REACH), создания Европейского Агентства по Химикалиям, заменяющая директива 1999/45/WE отменяющее распоряжение Совета (EWG) № 793/93 и распоряжение Комиссии (WE) № 1488/94, а также Директива Совета 76/769/EWG и директива Комиссии 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE и 2000/21/WE (30.12.2006 PL Законодательный Вестник Европейского Содружества L 396/1)
2. Закон от 11 января 2001 г. «О химических веществах и препаратах» («Законодательный вестник» № 11 поз. 84 с 2001 г.) с последующими изменениями
3. Закон от 27 апреля 2001 г. «Об отходах» («Законодательный вестник» № 62 поз. 628 с 2001 г.) с Распоряжениями Министра окружающей среды («Законодательный вестник» № 152 поз. 1735-1737 с 2001 г.)
4. Закон от 11 мая 2001 г. «Об упаковках и упаковочных отходах» («Законодательный вестник» № 63 поз. 638 с 2001 г.) с последующими изменениями
5. Извещение, выданное Маршалом Сейма Республики Польша от 4 июля 2006 г. относительно объявления единого текста Закона – «Право охраны окружающей среды» («Законодательный вестник» № 129 поз. 902 с 2006 г.)
6. Закон от 28 октября 2002 г. «О дорожных перевозках опасных товаров» («Законодательный вестник» № 199 поз. 1671 с 2002 г.) с последующими изменениями
7. Распоряжение Министра здравоохранения от 30 апреля 2004 г. «Об опасных веществах и опасных препаратах, упаковки которых следует снабжать затворами, утрудняющими открытие их детьми и распознаваемыми на ощупь предостережениями об опасности» («Законодательный вестник» № 128 поз. 1348 с 2004 г.)
8. Распоряжение Министра здравоохранения от 2 сентября 2003 г. «О маркировке упаковок с опасными веществами и опасными препаратами» («Законодательный вестник» № 173 поз. 1679 с 2003 г.) с изменениями от 9 ноября 2004 г. («Законодательный вестник» № 260 поз. 2595 с 2004 г.) с учетом директивы Комиссии 2006/8/WE от 23 января 2006 года.
9. Распоряжение Министра здравоохранения от 2 сентября 2003 г. «О критериях и способе классификации химических веществ и препаратов» («Законодательный вестник» № 171 поз. 1666 с 2003 г с изменением от 4 сентября 2007 г. (Законодательный Вестник № 174 поз. 1222)
10. Распоряжение Министра Здравоохранения от 13 ноября 2007 г. по вопросу карты характеристики (Законодательный Вестник № 215 поз.1588 с 2007г.)
11. Распоряжение Министра здравоохранения от 28 сентября 2005 г. «О перечне опасных веществ с их классификацией и обозначением» («Законодательный вестник» № 201 поз. 1674 с 2005 г.)
12. Распоряжение Министра труда и общественной политики от 29 ноября 2002 г. «О предельных допустимых концентрациях и интенсивности вредных для здоровья факторов в рабочей среде» («Законодательный вестник» № 217 поз. 1833 с 2002 г.) с изменением (Законодательный Вестник № 212 поз. 1769 с 2005г. и Законодательный Вестник № 161 поз. 1142 с 2007г.)
13. Правительственное заявление от 26 июля 2005 г. относительно вступления в законную силу изменений в приложениях А и В Европейского договора, касающегося международных автомобильных перевозок опасных товаров (ADR), подписанного в Женеве 30 сентября 1957 г. («Законодательный вестник» № 178 поз. 1481 с 2005 г.)
14. Распоряжение Министра окружающей среды от 27 сентября 2001 г. «О каталоге отходов» («Законодательный вестник» № 112 поз. 1206 с 2001 г.)
15. Распоряжение Министра труда и общественной политики от 11 июня 2002 г., вносящее изменения в Распоряжение «Об общих правилах безопасности и гигиены труда» («Законодательный вестник» № 91 поз. 811 с 2002 г.)

Дата печати: 17.07.2007

Дата переработки: 17.07.2007

Торговое наименование: **APP R-Stop**

16. Распоряжение Министра экономики от 9 июня 2006 г., вносящее изменения в распоряжение «О минимальных требованиях относительно безопасности и гигиены труда работников на рабочих местах, где может возникнуть взрывоопасная атмосфера» («Законодательный вестник» № 121 поз. 836 с 2006 г.)
17. Распоряжение Совета Министров от 30 июля 2002 г., вносящее изменения в Распоряжение «О перечне работ, запрещенных для женщин» («Законодательный вестник» № 127 поз. 1092 с 2002 г.)
18. Распоряжение Министра здравоохранения от 20 апреля 2005 г. «Об исследованиях и измерениях вредных для здоровья факторов в рабочей среде» («Законодательный вестник» № 73 поз. 645 с 2005 г.)
19. Распоряжение Министра здравоохранения и общественной опеки от 30 мая 1996 г. «О проведении медицинских осмотров работников, объеме профилактической оздоровительной опеки над работниками, а также о медицинских заключениях, выдаваемых для случаев, предусмотренных в Трудовом кодексе» («Законодательный вестник» № 69 поз. 332 с 1996 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 37 поз. 451 и «Законодательный вестник» № 128 поз. 1405 с 2001 г.)
20. Распоряжение Совета Министров от 24 августа 2004 г. «О перечне работ, запрещенных для малолетних и условиях их принятия на некоторые виды работ» («Законодательный вестник» № 200 поз. 2047 с 2004 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 136 поз. 1145 с 2005 г.)
21. Распоряжение Министра экономики и труда от 5 июля 2004 г. «Об ограничениях, запретах или условиях производства, оборота или применения опасных веществ и опасных препаратов, а также содержащих их продуктах» («Законодательный вестник» № 168 поз. 1762 с 2004 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 39 поз. 372 с 2005 г. и «Законодательный вестник» № 127 поз. 887 с 2006 г.)
22. Распоряжение министра здравоохранения от 1 декабря 2004 г. «О веществах, препаратах, факторах или технологических процессах канцерогенного или мутагенного воздействия в рабочей среде» («Законодательный вестник» № 280 поз. 2771 с 2004 г.) с последующими изменениями («Законодательный вестник» № 160 поз. 1356 с 2005 г.)
23. Закон от 29 июля 2005 г. «О борьбе с наркоманией» («Законодательный вестник» № 179, поз. 1485 с 2005 г.) с изменениями («Законодательный вестник» № 120, поз. 826 с 2006 и Распоряжение (WE) № 273/2004 Европейского Парламента и Совета от 11 февраля 2004 г. относительно прекурсоров наркотических средств («Правительственный вестник Европейского Сообщества» L 047 от 18.02.2005) и Распоряжение (WE) и Совета № 111/2005 от 22 декабря 2004 г., определяющее принципы надзора за торговлей прекурсорами наркотических средств между Сообществом и третьими государствами («Правительственный вестник Европейского Сообщества» L 22 от 26.01.2005., С. 1; «Правительственный вестник Европейского Сообщества» Польское спец. издание с 2005 г., т. 48, с. 1).

16 Иные данные:

Данные опираются на сегодняшнее состояние наших познаний, однако они не представляют собой никакой гарантии качеств и свойств продукта и не обосновывают никаких договорных/юридических отношений.

• Имеющие значение "Положения $R/R = \text{риск}$ ".

- 10 Воспламеняемость
- 11 Легковоспламеняемость
- 20 При вдыхании является вредным для здоровья
- 20/21 Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей
- 36 Раздражает глаза
- 37 Раздражает дыхательные органы
- 38 Раздражает кожу
- 43 Возможна сенсibilизация путем кожного контакта
- 51/53 Является ядовитым для водных организмов, может долгосрочно оказывать в водоемах вредные воздействия
- 65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям легких.
- 66 Многократное соприкосновение с кожей может привести к ее высыханию или растрескиванию
- 67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания

• Выдающий паспорт данных участок: APP Auto-Plast Produkt Sp.z o.o

• Партнер для контактов: Rafal Roguszka

• * Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.

RUS